

萬里遊蹤

柴扉先生
遊記。
散文集。

柴扉 著

本書的內容豐碩，極富生活文學性、哲學性，作者退而不休，十幾年來，遊蹤遍及世界各地，他用妙手之筆揮灑自如，若行雲流水，寫出字字成佳句，篇篇好文章。



Germany



France



Italy



China

萬里遊蹤
柴扉 著

柴扉先生
遊記。
散文集。



世華文學

萬里遊蹤

柴扉先生遊記散文集

作者◆柴扉

發行人◆王春申

編輯指導◆林明昌

營業部兼任◆高珊

編輯部經理

責任編輯◆徐平

校對◆吳權暄

封面設計◆吳郁婷

出版發行：臺灣商務印書館股份有限公司

23150新北市新店區復興路四十三號八樓

電話：(02)8667-3712 傳真：(02)8667-3709

讀者服務專線：0800056196

郵撥：0000165-1

E-mail：ecptw@cptw.com.tw

網路書店網址：www.cptw.com.tw

網路書店臉書：facebook.com.tw/ecptwdoing

臉書：facebook.com.tw/ecptw

部落格：blog.yam.com/ecptw

局版北市業字第993號

初版一刷：2016年3月

定價：新台幣 320 元



ISBN 978-957-05-3033-9

版權所有 翻印必究

序一 行雲流水筆生花

欣聞柴世彝老師即將推出第十三本大作《萬里遊蹤》散文集，內心由衷祝賀，更感到無比敬佩。

五年前，南投縣鹿谷鄉親鑒於再創地方文風的重要性，結合鄉里、縣內教育及文藝界先進，活化了前清同治年間鄉先賢創立的「彬彬社」，推展地方教育、文化藝術工作。

「彬彬社」是當年鹿谷地區漢文老師的結社，旨在教授鄉村子弟漢文、四書五經及做人做事的道理；也是漢文老師切磋藝文、詩詞的所在。彬彬社的成立，帶動了內山鹿谷鼎盛文風，培育諸多優秀人才。

在「彬彬社」舉辦的文化講座、藝文活動中，我與久仰的柴老師結緣；並與我臺灣大學老師黃金茂教授前去柴府拜訪，且同行探訪欣賞、彬彬大道的沿途勝景、名人、古蹟，並榮獲贈其大作，受益良多，印象深刻。個人及黃金茂老師均生長鹿谷；雖旅

居臺北，但心念故鄉，童年的故鄉情景，永難忘懷。

柴老師出生湖北省蘄春縣，早歲投身軍旅報國。二十二歲即民國三十八年（一九四九）隨國軍部隊來臺，畢業於陸軍官校正期，後來因病住院六年，癒後退伍，任教於國小六年，鹿谷國中二十七年，桃李滿天下。他生活嚴謹、規律，自稱是個古板、嚴肅的人。自民國五十七年（一九六八）轉任鹿谷國中，教誨子弟二十七年之久。酷愛文學、大自然的他，在山川秀麗、鳳麓飛烟的孕育下，教學相長，文學功力倍增。筆耕勤讀不懈，柴老師有如此豐碩的文學成果，良有以也。

本書作者隱逸鹿谷山林，讀書、寫作不斷，數十年如一日。他退而不休，每年均出國旅遊，歐、美、亞各地名勝古蹟及大陸風光，所見所聞，均是他寫作的好素材。杜甫說：「讀書破萬卷，下筆如有神。」蘇東坡說過寫作要領：「如行雲流水、初無定質，但常行於所當行、常止於所不可不止，文理自然、姿態橫生……」中國古代文人如前述蘇東坡、李白、徐霞客等均是遊覽國內的山川壯麗，領悟天地人文的代表性人物。生於現代文明社會的柴老師飛機一坐，豈只十萬八千里！飽覽的不單是中國山川名勝，還有變化萬千、古文明的世界風光。

活到老、讀到老、寫到老、學到老，這是柴老師最令人敬佩的地方。八十二歲學

電腦，文書處理和上臉書，都難不倒他。

本書命名《萬里遊蹤》，足顯作者隱逸、豁達的胸懷，八十八歲高齡依然精神抖擻，目光炯炯有神，頭上的白髮更是他豐富人生閱歷及充滿人生智慧的象徵。

本書的內容豐碩，極富生活文學性、哲學性，遊歷記述、旅遊蹤影。拜讀本書，即可體會到他行雲流水的筆觸，更可看到他勤讀、勤寫不平凡的人生。其用百字寫一生，離家時內心痛苦的掙扎，令人感動與同情。這位謙虛的老作家說：「我志未酬人亦苦，筆端多處見啼痕。」算是人生不留白而已。拜讀本書文稿，我心有戚戚焉。

長榮大學首任校長暨名譽校長 林邦充

二〇一五年七月十六日

序二 虛心、熱心、細心的妙手作家

《萬里遊蹤》是柴扉老師的第十三本大作。八十八歲高齡的他，身體硬朗，神采奕奕。新作的推出正是他「學到老、寫到老」貢獻心力與智慧，數十年如一日的最好見證！

散文作家深感人生有限，而學問無窮。「書有未曾經我讀，自慚腹笥甚窘，下筆難成文章。」這也是他八十二歲學電腦、上臉書、玩手機的動力。他說：「凡塵未了，仍不願離開這間斗室天堂，到另一個天堂去。」他引述前英國首相邱吉爾的名言——「酒店關門我就走。」彰顯他豁達、積極的人生觀。斗室天堂裡，他讀書、寫作、深思……非常快樂。

鹿谷鳳凰山的雲煙，氣象萬千。「鳳麓飛煙」勝景，自古以來，聞名於世，文人墨客歌詠不絕。

前清秀才黃廷幹說：「鹿谷山明水秀，蔚然奧區，風茂俗淳，夙稱仁里，間氣所

鐘，地靈有數。……「古典詩人張達修歌詠：「故鄉儘有佳山水」、「吾鄉有此好溪山。」詩中有畫，畫中有詩。鹿谷是詩畫的故鄉，孕育了鼎盛的文風，培育了諸多英才。自舉人林鳳池、秀才黃廷幹、詩家張達修以降；後起者：有文學家康世統、現代詩人向陽，及散文家柴扉，……前後輝映增光，是鹿谷的重要文化資產。

詩聖杜甫說：「讀書破萬卷，下筆如有神。」老師退而不休，十幾年來，遊踪遍及世界各地。讀破萬卷書，行豈止萬里。所見所聞，都是他寫作的好素材。他用妙手及神來之筆揮灑自如，若行雲流水，寫出字字成佳句，篇篇好文章，筆鋒是磨鍊出來的。

生於憂患、變亂的時代，柴老師的人生際遇、波折，非一般人所能承受。他自比是爛泥中的小蝦米、宇宙太空中的一粒微塵。來臺的湖北同鄉、在家鄉的同學多已老去。「少小離家老大回」、「訪舊多為鬼」，令他感傷尤深。他說，老來的歲數都是賺來的。

他剖述自己是個「古板、認真」；且「嚴肅、規律」的人。退稿時不責怪任何人，而不時檢討、改正自己。他教學、寫作用心、熱心，桃李滿天下。他積極參加藝文活動，經常趕赴臺北參加文化部、藝文界活動。他處事認真、細心、周到。即使字句推

敲、剪報、貼相簿，及草稿、謄正稿、刊出稿等的整理、分類、日期標示等都不含糊。這不是龜毛，而是他成就文學事業的主要原因。

書中四十多篇文章，都是報刊登載過的絕好作品，充滿人生智慧，讀來深情感人；彷彿如行雲流水，身心舒暢，而受益良多。

前輩作家謝冰瑩教授於民國六十三年（一九七四）在柴老師第一本大作《寸草春暉》序文中稱讚說：「文章內容，等於一個人的內在美。柴先生的文章，每篇都是健康的作品。讀來親切感人，有如和老友品茗暢談的感覺。」

民歌《古月照今塵》詞中「悠悠滄桑史，文章寫不盡……」柴兄這本大著書名《萬里遊蹤》，他說：「這一步好像是『白雲無盡時』，我可以將時間『停格』，也許是八年、十年，甚至更久也說不定。……」

作者年登耄耋，頭上的白髮，便是智慧的結晶。相信他將寫出更多、更好的作品，來與大家分享，吾人拭目以待之。

正中書局前副總經理兼總編輯 汪鑑雄

二〇一五年七月十日

萬里遊蹤：柴扉先生遊記散文集 / 柴扉 著. -- 初版. --
新北市：臺灣商務，2016.03
面；公分. -- (世華文學)

ISBN 978-957-05-3033-9 (平裝)

855

104028692

目錄

序一 i

序二 iv

緒言 上天堂，差一步 001

神州萬里

重遊黃鶴樓 012

千里江陵一日還 024

沙市、荊州半日遊 030

龜山塔攬勝 038

遊杜甫夔州西閣 042

白帝城懷古 048

尋訪永安宮故址 055

參謁起義門	058
老當益壯登長城	064
為探詩情遊古寺	072
青山有幸埋忠骨	084
欲把西湖比西子	090
繁華事散廳猶在	096
漢陽樹與鸚鵡洲	102
參謁中山陵	107
瞻謁孔子墓	113
蓬萊的「海市」	118
高山仰止登泰山	124
謁曲阜孔廟	130
虎丘、點頭石	137
高山流水訪琴臺	142
瀛江夜晚看魚鷹	148

四絕兼美遊桂林 152

行過火焰山 159

探訪天子、王母的足跡 163

微雨灞橋行 168

親訪左公柳 172

幻彩詠香江 177

沈園非復舊池臺 183

夜遊黃浦江 193

看清明上河園宋詞的演出 198

亦禪亦武少林寺 209

孔明手上的一把扇子 214

茱萸峰下話王維 220

海外遊蹤

韓國旅遊見聞 230

憑弔珍珠港沉艦殘骸 2 3 7

彩虹之州阿囉哈 2 4 2

訪米勒故居 2 4 8

認識蒙娜麗莎 2 5 3

夜遊塞納河 2 5 8

弔古戰場滑鐵盧與省思 2 6 2

賞雪鐵力士 2 6 9

巴黎街頭速寫 2 7 5

訪問蒙娜麗莎的故鄉 2 8 1

歐遊看鳥飛 2 8 6

比薩斜塔妙在「斜」 2 9 0

羅馬假期 2 9 5

緒言 上天堂，差一步

天堂在哪裡？

天堂在哪裡？

蝴蝶說：「天堂在花叢裡。」

天堂在哪裡？

蚯蚓說：「天堂在泥土裡。」

天堂在哪裡？

小鳥說：「天堂在森林裡。」

每個人類和萬物，都有各自的天堂；其中只有人類的天堂是最美好的；也只有去過的人，才知道天堂之可愛。凡人皆有死，惟有做好事、行正道的人，死後才能上天堂。據側方面得到的消息，天堂裡四季如春，天花亂墜，香霧迷濛，祥雲掩擁，美麗的「香格里拉」也比不上，「桃花源」更不必談。居家自由自在，生活一切免費，睡

覺可以賴牀，不必被人管理。有這麼美好的地方，所以每個人都非常嚮往，希望將來能上天堂；誰願意被打入十八層地獄，上刀山、下油鍋，被蛇蟲叮咬，還要再死一次。那是做壞事的人，應得的報應。

俗話說：「上有天堂，下有蘇杭。」如果您沒有去過天上的天堂；那麼，人間的天堂，應該有機會一遊。蘇州、杭州是多麼美好的世界，從古人的詩文裡，可以得到印證。

「暮春三月，江南草長，雜花生樹，群鶯亂飛。……」丘遲把江南描寫得簡直是花花世界，名家畫景，人在此時此地，也會情不自禁地飛躍起來。

詩人甚至說：「青山隱隱水迢迢，秋盡江南草未凋。」青山綠水，如詩如畫，江南終年是一片翠綠的世界，使人流連，使人陶醉。

柳永的〈望海潮〉：「東南形勝，江吳都會，錢塘自古繁華。烟柳畫橋，風簾翠幕，參差十萬人家。……重湖迭獻清嘉，有三千桂子，十里荷花。……」據說，由於上述詞中的後兩句，引起北方的金主完顏亮，欣然興起投鞭渡江之志。

白居易的〈憶江南〉三則，更是把江南的美好，尤其是蘇、杭二州，寫得淋漓盡致。

「江南好，風景舊曾諳，日出江花紅勝火，春來江水綠如藍，能不憶江南？」尤

其他最憶念杭州：「山寺月中尋桂子，郡亭枕上看潮頭。」前者是悠悠自適的心境，後者則不能不引起雄偉壯麗的懷抱；而這就足以纏人記憶，使人衷心難忘了。

並不是只有蘇、杭二州，才是人間的天堂，世間的美景多的是，苦樂全在自心。正如某位法師所云：「人人都說靈山好，靈山便在汝心頭。」只要你抱著一種隨遇而安的胸懷，清心寡欲的心境，捨己愛人的度量，和樂觀入世的情操，則無人而不自得，處處都是天堂。

至於我個人的天堂，便是這間朝夕相守的書房。我常以為人生有限，而學問無窮，書有未曾經我讀，自愧腹笥甚窘，下筆難成文章。所以搬來此地以後，二十多年來朝斯夕斯，都在這間室內琢磨，讀得一本好書，得到許多心得，寫得幾篇歪文，常沾沾自喜；至於能出版十三本著作，這是從前未曾想到的事。尤以年至暮境，深感過去蹉跎歲月，虛度人生，這是近年來的感悟。所以只要趕得上時代的，如打電腦、上臉書、玩手機，我都要學習試用。因為行年八十有八，上天堂差一步；惟凡塵未了，仍不願意離開這間斗室天堂，到另一個天堂去。

本文「上天堂，差一步」宜分兩方面言之：